

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 80 (2018)

Heft: 8

Vorwort: Editorial

Autor: Engeler, Roman

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aktuelles

- 4 Kurzmeldungen

Markt

- 10 Astra-Direktor Jürg Röthlisberger im Interview
 14 Case IH «Axial Flow» neu mit Einstellautomatik
 16 Claas «Tucano» wird berggängig
 18 John Deere Mähdrescher mit neuen Raupen



10

Schwerpunkt: Transporttechnik

- 20 Wechselfahrgestell oder Hakenliftanhänger?
 23 Sehen, denken und handeln
 24 Kuppeln mit Köpfchen
 26 Achsengewicht auf dem Smartphone
 28 Neue Hydraulikbremse besteht Test
 30 Anhängertriebachse: Nachhilfe erwünscht



20

Impression

- 32 Statt Chemie: Fräsen, rotieren oder schälen
 36 Lemken «Azurit»: Saat im Dreiecksverband
 38 Powerplay mit «Power Push Plus»
 40 Beck sichert Ladung auf Knopfdruck
 42 MF «7720 S Dyna-VT»: Für die schweren Fälle
 44 Fella: Der Fall «Ramos»



36

Wissen

- 46 Strom aus der Konserven
 49 Der DOC hilft weiter

Management

- 50 Erleichterte Vorschriften für Treibstofftransporte

Plattform

- 52 Direktsaatmaschinen-Versuch: Zwischenergebnisse
 54 Mit Hacke und Striegel gegen Unkräuter
 56 Neuheiten-Check im Emmental
 58 Schwader ist nicht gleich Schwader
 60 Roboter versus Gurkenflieger

Sicherheit

- 61 Erntezeit ist auch Transportzeit

Passion

- 62 Traktoren in der Schweizer Armee

SVLT

- 64 Faszinierende Leser- und Fachreise nach Israel
 66 Abschied und Arbeitsstart in Riniken
 67 Sektionsnachrichten
 70 Vorstandsmitglied Olivier Kolly im Porträt
 71 Kurse und Impressum



Titelbild:
 Transporte werden in der
 Schweizer Landwirtschaft immer
 wichtiger, denn die Betriebe und
 damit die Distanzen werden
 grösser.

Bild: R. Engeler

Editorial

Roman
Engeler

Landwirtschaftliche Betriebe werden grösser, arbeiten mehr überbetrieblich zusammen und engagieren des Öfteren auch Lohnunternehmer. Dies hat zur Folge, dass auch das Transportvolumen, seien es Tiere, Hilfsstoffe oder Erntegüter, auf öffentlichen Strassen zunimmt – nicht immer zur Freude der anderen Verkehrsteilnehmer.

Es liegt auf der Hand, dass all jene, die in teure Transporttechnik investiert haben, diese auch möglichst gut auslasten wollen und damit das Transportgewerbe da und dort vielleicht etwas konkurrenzieren. Der Nutzfahrzeugverband beobachtet diese Entwicklung mit Argusaugen und wurde deswegen schon verschiedentlich vorstellig – nicht immer in einem diplomatisch freundlichen Ton. Der Schweizerische Verband für Landtechnik (SVLT) hat reagiert und dabei stets darauf aufmerksam gemacht, was der Gesetzgeber in Sachen Transporte mit landwirtschaftlich eingelösten Traktoren und Anhängern zulässt und was eben nicht. Der Verband hat sich auch gegen pauschale Vorwürfe zur Wehr gesetzt, weil sie nämlich ungerechtfertigt sind. Es ist dem SVLT ein Anliegen, dass die geltenden Vorschriften eingehalten werden und der vom Gesetzgeber gebotene Spielraum für landwirtschaftliche Transporte nicht überdehnt wird. Will jemand mit landwirtschaftlichen Fahrzeugen häufig Arbeiten ausserhalb der Landwirtschaft ausführen, führt kein Weg an einer gewerblichen Immatrikulation mit weissem Kontrollschild vorbei. Denn auf den Schweizer Strassen soll Fairplay herrschen – zur Freude aller Verkehrsteilnehmer.

 **vaudoise**



Ausgabe Nr. 9 erscheint am 13. Sept. 2018